中國人壽 CHINA LIFE | 海外

一生守護 · 臻頤
延期年金保險計劃



我們明白，多年來您專注為事業和家庭拼搏，如今子女開始獨立，您終於可以放鬆心情，準備迎接人生下半場。面對離職後收入中斷，加上長遠的醫療通脹與長壽風險，**您應及早透過妥善規劃，將半生的努力成果鎖定為每月穩定的退休長糧，同時一站式對接優質養老及醫療資源，輕鬆實現財務穩健、尊嚴無憂的黃金歲月**。

收入中斷
離開職場後頓失每月固定薪金，面對「坐食山崩」的心理壓力

長壽風險
香港女性及男性預期壽命分別為88.7及83.3歲[1]
退休生活長達20年或以上，擔心積蓄無法支撐至終老

醫療通脹與晚年養護需求
醫療成本持續上升，2026年醫療通脹預期達10%[2]，單靠積蓄未必能應付相對高昂的優質醫療、復康或養老服務

本計劃如何幫到您？

自製退休長糧
坐享穩定每月年金入息，填補退休後的現金流缺口，消除心理負擔。

高保證年金入息至100歲
本計劃提供高保證年金入息，保證每年領取8%已繳總保費至100歲[3]。

全方位跨境養老服務
就養老、健康及生活範疇提供多元化增值服務及相關優惠[4]，確保獲得優質醫療及養老資源。

由即日起至2026年12月31日期間成功投保，可享高達15%首年保費折扣[5]，及繳費期內每年享高達4,000港元電子現金券/旅居套票[6]！

本計劃如何運作？

保費供款年期	保單貨幣	年金入息起始年齡	年金入息期
5年或10年	港元或美元	60歲或65歲	直至受保人100歲或身故日(以較先者為準)為止

ENRICH · 盈加全方位跨境養老服務[4]

客戶可通過ENRICH · 盈加增值服務平台，享受相應會員級別的增值服務：

養老
佈局300+優質養老機構

健康
825+香港醫療網點
緊急救援覆蓋歐美日等地區

生活
多元化生活禮遇及優惠

精選亮點服務：

板塊	專屬權益	會員級別要求			
		鑽石	白金	金	基礎
養老	國壽嘉園養老社區入住優惠	✓ 可享折扣	✓ 可享折扣	✓ 可安排入住	—
	第三方合作養老機構入住優惠	✓	✓	✓	—
	一對一內地養老規劃諮詢	✓	✓	✓	—
健康	香港、大灣區指定醫院VIP禮遇通道	✓	✓	✓	—
	醫加會籍：提供一站式醫療服務，包含普通科、專科、中醫等門診折扣優惠，體檢、疫苗、牙科等專屬優惠	✓	✓	✓	✓
生活	企業優惠價預約指定知名酒店	✓	✓	✓	—
	全球機場與高鐵貴賓室服務	✓	✓	—	—

除上述養老、健康及生活範疇外，ENRICH · 盈加增值服務還涵蓋財富及教育領域。有關您的會員級別及可享有之專屬權益詳情，請即登入了解：

個案

Keith今年50歲，任職高級會計經理，計劃於65歲退休。由於退休後高額薪金將會中斷，加上面對長達20年的退休生活，他決定把握退休前最後10餘年的高薪黃金期，投保了一生守護‧臻頤延期年金保險計劃。透過每年繳付200,000港元保費，為期10年，他將由65歲起，每月享有穩定的退休長糧，坐享安逸的第二人生。

保單持有人及受保人：Keith（男性）
每年保費：200,000港元

吸煙狀況：非吸煙
保費供款年期：10年

受保人投保年齡：50歲
總保費：2,000,000港元

保費繳付模式：年繳

（保單貨幣：港元）

累積期：15年

年金入息期：25年

50歲

Keith投保本計劃

每年保費：
200,000港元

總保費：
2,000,000港元



51-60歲

Keith於保費繳費期內，每年享等值4,000港元的電子現金券[5]，兌換了不同生活禮遇，包括溫泉酒店、深圳野生動物園門票等

65歲

Keith退休，並開始提取每月年金入息

非保證每月年金入息[7]
967港元
+
保證每月年金入息
9,717港元
=
每月年金入息
10,683港元



66歲

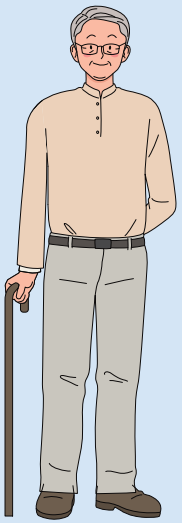
Keith在退休初期身體健康，並熱衷於旅居

他和太太透過國壽集團養老社區的旅居網路，每隔一段時間自費在不同城市旅居，體驗不同節奏的養老生活

75歲

Keith身體機能下降，需要專業照護

他憑藉ENRICH‧盈加金會員身份，獲安排自費入住深圳一家國壽合作養老社區，這裡有高水準的醫療體系、強大的醫療資源和專業護理團隊，讓Keith可安度晚年



90歲

Keith身故，其受益人可獲發身故賠償[8]，而每月年金入息之派發及保單亦會隨之終止

於25年年金入息期間：
非保證每月年金入息總額[7]
1,061,601港元
+
保證每月年金入息總額
2,915,000港元
=
每月年金入息總額
3,976,601港元

相等於總保費的**199%**

以上個案的數字已調整為整數及只作舉例說明之用。

上述個案乃基於以下假設：
- 整個保障年期內沒有部份退保及任何保單負債；
- 保費以年繳模式繳付，且所有保費於到期時已被全數繳付；
- 受保人選擇以現金形式即時提取所有已派發的每月年金入息；及
- 保費徵費沒有計算在內。

備註：

1. 資料來源：政府統計處《香港統計月刊》（2026年3月版）。
2. 資料來源：香港經濟日報「醫療通脹|香港員工醫保成本明年料增10.5%」（2025年11月）。
3. 假設受保人為40歲男性，供款5年，美元保單，基本金額125,000美元，由65歲起每年保證領取8%已繳總保費至100歲或受保人身故日（以較先者為準）。數字已調整為整數，受條款及細則約束。
4. 「ENRICH · 盈加」是一個服務品牌，而非保險產品。所涉及的生態服務均由第三方服務供應商提供。所有有關上述服務均受中國人壽（海外）不時公佈的相關條款及細則約束。有關服務由第三方服務供應商提供，並不屬於保單的一部份。本公司不會對其服務質素作保證，亦不會就有關服務負任何責任。本公司保留隨時修訂有關條款及細則之權利，而不需另行通知。
5. 優惠受條款及細則約束，詳情請參閱宣傳單張。
6. 適用於年繳保費200,000港元及以上/25,000美元及以上之保單，於保費繳費期內，每年可獲等值4,000港元現金券/旅居套票。受條款及細則約束，詳情請參閱宣傳單張。
7. 非保證每月年金入息及利息並非保證不變，實際收益及/或回報可能低於或高於預期價值，在某些情況下，或有可能為零。中國人壽（海外）保留隨時調整非保證每月年金入息及/或利息之權利。
8. 身故賠償總額相等於以下較高者為準：(i)受保人身故日的基本壽險之累積到期已繳保費的101%，扣除已派發之保證每月年金入息的總金額（如有）；或(ii)受保人身故日的基本壽險的保證現金價值，加上累積保證每月年金入息及非保證每月年金入息（如有）及利息（如有）及非保證終期紅利（如有），並扣除保單負債（如有）。

重要資料：

以上資料只供參考，本宣傳品須與相關產品小冊子一併閱讀。有關本計劃之詳細條款、細則及除外責任，概以相關保險合約為準。請詳閱相關保險合約及所有相關的產品資料，並於需要時諮詢獨立的專業意見。如欲索取保單條款之樣本，請與中國人壽(海外)查詢。

本計劃由中國人壽保險（海外）股份有限公司（「中國人壽（海外）」、「本公司」或「我們/我們的」）承保。

中國人壽保險(海外)股份有限公司

地址：香港灣仔軒尼詩道313號中國人壽大廈22樓
電郵：info@chinalife.com.hk
客戶服務熱線：399 95519
網址：www.chinalife.com.hk

中國人壽保險(海外)股份有限公司(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

C563-C566_C581-C584_202610